

terne har ifølge universitetsloven en formidlingsforpligtelse over for det omgivende samfund.

Universiteterne har også en forpligtelse til at opfordre de ansatte til at deltage i den offentlige debat. Regeringen ønsker at øge forståelsen blandt borgerne for forskningens betydning for velfærd og fortsat udvikling i Danmark.

Det hører med til et kultursprog, at sproget også benyttes som videnskabssprog. Hvis dansk fortsat skal kunne bruges i fagligt krævende sammenhænge, er der behov for en parallelsproglighed i såvel forskningen som undervisningen. Der er behov for en strategi, hvor dansk styrkes, uden at engelsk eller andre relevante fremmedsprog nedprioriteres. For at imødegå domænetab er det regeringens ønske, at doktorafhandlinger, herunder ph.d.-afhandlinger, udarbejdet af danske forskere på fremmede sprog i fremtiden skal ledsages af en mere udførlig sammenfatning på dansk end den, der stilles krav om i dag. Tilsvarende bør afhandlinger skrevet på dansk ledsages af en mere udførlig sammenfatning på det relevante hovedsprog, end den, der stilles krav om i dag. Videnskabsministeriet vil i samarbejde med Rektorkollegiet tage initiativ til at udarbejde en strategi for, hvordan dansk styrkes, uden at relevante fremmedsprog nedprioriteres.

Videnskabsministeren har nedsat en tænketank, der skal komme med forslag til nye måder at formidle forskning til borgerne på. Tænketankens arbejde afsluttes maj 2004.

Ministeriet vil endvidere rette henvendelse til Rektorkollegiet for at drøfte mulighederne for at etablere et samarbejde om udarbejdelse af en netbaseret ordbog for oversættelse af terminologi inden for relevante uddannelses- og forskningsområder.

#### *Universitetsuddannelser*

En af de store udfordringer for de danske universiteter i disse år er at deltage aktivt i den stigende internationalisering af forskning og uddannelse og samtidig løfte deres ansvar som centrale videninstitutioner i Danmark. Det er regeringens mål, at de danske universitetsuddannelser skal tiltrække endnu flere udenlandske studerende i fremtiden. Som et led i bestræbelserne på at gøre de danske universiteter attraktive for udenlandske studerende og forskere er det helt afgørende, at de kan tilbyde engelsksprogede kurser og uddannelser. Internationalisering og tilstedeværelsen af udenland-

ske forskere og studerende øger kvaliteten i de danske universitetsuddannelser – ikke mindst til gavn for de danske studerende. Derfor er det også glædeligt, at universiteterne har fulgt Folketingets opfordring til at øge udbuddet af fremmedsprogede uddannelser.

Det er ifølge universitetsloven universiteternes ansvar at formulere og sammensætte uddannelsernes indhold, herunder også undervisningssproget. I udkast til ny eksamensbekendtgørelse for universitetsuddannelser foreslås, at udprøvning i stave- og formuleringsevne udvikles til at omfatte andre større skriftlige opgaver end projekter og specialer, uanset hvilket sprog eksamensbevarelsen er affattet på. Derved øges fokus på det danske sprog samt evnen til at formulere sig på fremmedsprog.

Rektorkollegiet vil i foråret 2004 fremlægge et samlet udkast til sprogpolitik på universiteterne i lyset af den stigende internationalisering. Som opfølgning herpå afholder Rektorkollegiet en konference om internationalisering, hvor også sprogpolitik vil blive diskuteret.

Ud fra den betragtning, at de studerende uddannes til at varetage en række ansvarsfulde poster i samfundslivet, er det regeringens holdning, at dansk fortsat sikres en placering i de videregående uddannelser som hovedsproget i undervisningen. Videnskabsministeriet vil derfor bede Rektorkollegiet om, at dette spørgsmål indgår som et centralt emne på konferencen.

Med henblik på igangsættelse i 2004 har Ministeriet for Videnskab, Teknologi og Udvikling foreslået Danmarks Evalueringsinstitut en tematisk evaluering af universitetsundervisning af udenlandske studerende.

#### *SPROGET I DEN OFFENTLIGE SEKTOR*

Kulturministeriets arbejdsgruppe fremhæver i sit oplæg, at den offentlige sektor er blevet bedre til at skrive i øjenhøjde med borgerne, men peger også på, at der stadig er mange, der ikke kan forstå, hvad det offentlige skriver. Samtidig er sproget ofte ukorrekt.

Regeringen må derfor anbefale, at myndigheder og institutioner intensiverer den sproglige indsats. Sproget i den offentlige sektor skal være klart, forståeligt og korrekt – hvad enten det er et brev fra kommunen, en pjeces fra lægen eller en politisk vedtagelse i Folketinget.

Fra regeringens side er der sat initiativer i gang, der skal forenkle sproget og styrke den